



大会

Distr.: General
20 November 2019
Chinese
Original: English

第七十四届会议

议程项目 8 和 130

一般性辩论

保护责任与防止灭绝种族、战争罪、族裔清洗和危害人类罪

2019 年 11 月 20 日亚美尼亚常驻联合国代表给秘书长的信

我在此回应 2019 年 10 月 9 日土耳其常驻联合国代表的信(A/74/508)，这封信是否认对亚美尼亚的种族灭绝政策并为之辩护的又一表现。

关于亚美尼亚种族灭绝这一二十世纪第一次种族灭绝的案件，已建立了一整套的种族灭绝研究。这一点众所周知。许多国家，包括土耳其战时盟友在内的官方记录中有确凿证据。1918-1920 年奥斯曼军事法庭的记录对此也都有清楚说明。

令人愤慨的是，土耳其政府却继续走上为亚美尼亚种族灭绝辩护的可耻道路。土耳其总统 2019 年 4 月 24 日发表声明，将种族灭绝的受害者称为“亚美尼亚团伙及其支持者”，并进一步将种族灭绝运动定性为“重新安置”和“最合理的行为”。

土耳其政府在推行否认政策的同时，继续对亚美尼亚实行非法的土地封锁。这明显是在企图阻碍亚美尼亚的可持续经济发展，阻隔亚美尼亚与合作和联通网络的联系，从而破坏区域和平与安全。

具有讽刺意味的是，某国代表无端指控他人占领领土和美化恐怖主义，而该国自己却允许恐怖组织利用其领土对族裔和宗教团体发动跨界攻击，该国还参与了对其若干邻国的直接侵略和占领。

我还提请你注意亚美尼亚外交部就土耳其总统最近访问美国期间发表的有争议的声明所作的声明(见附件)。

请将本函及其附件作为大会议程项目 8 和 130 的文件分发为荷。

常驻代表
大使
米海尔·马尔加良(签名)



2019 年 11 月 20 日亚美尼亚常驻联合国代表给秘书长的信的附件

亚美尼亚外交部就土耳其总统在美国发表的关于亚美尼亚种族灭绝的声明所作的声明

2019 年 11 月 16 日

鉴于国际上对亚美尼亚种族灭绝的认识进一步提高，土耳其总统最近发表的声明不仅有争议，而且歪曲了现实。

这些声明企图通过侮辱受害者的尊严为种族灭绝辩护。早在 2019 年 4 月 24 日，土耳其总统就已试图为亚美尼亚种族灭绝辩护，称其为“最合理的行为”，并将种族灭绝的受害者称为“亚美尼亚团伙及其支持者”。而现在，土耳其总统更是将亚美尼亚种族灭绝的受害者称作是游牧民，以此剥夺他们的历史家园，使之忘却祖先和该地区土著人民的历史。

承认和谴责亚美尼亚种族灭绝对维护真相和历史正义极其重要。而现在，它不仅对历史和历史学家至关重要，对整个人类，特别是对基于身份的犯罪的潜在受害者而言，都至关重要。对于仅仅因为族裔和宗教渊源而被指控为恐怖分子，然后在邻国遭到土耳其共和国暴力和强迫驱逐的所有人和民族来说，它同样至关重要。它对克服种族灭绝的观念和保护人权的普遍性也至关重要。

亚美尼亚种族灭绝对种族灭绝的后代和国际社会而言是一个事实。这一事实也成为制定 1948 年《防止及惩治灭绝种族罪公约》及之后的防止灭绝种族罪和危害人类罪机制的基础。

土耳其为亚美尼亚种族灭绝辩护并予以否认，奉行对邻国使用武力的侵略政策，对亚美尼亚实行土地封锁达 20 多年，并在纳戈尔诺-卡拉巴赫冲突中向阿塞拜疆提供政治和军事援助。土耳其对种族灭绝幸存的亚美尼亚人民继续构成安全威胁。

土耳其应该重新考虑目前对亚美尼亚和亚美尼亚人民的敌对政策。这可能成为克服种族灭绝后果和减少区域威胁的第一步。